

**Bureau de l'inspection des navires à vapeur, pouvoirs.** Voir Brevets et certificats—Exemptions

**Burns, É.-U., port international, position géographique,** 4:22

**Canada Steamship Lines Inc.**

Activités, mandat, etc., 6:4-5

Concurrence, 6:15

Dégrèvement fiscal, 6:10-2

Gouvernement, services, frais, participation, 6:5

Situation économique, 6:9-11

Représentants, témoignages. Voir Témoins

**Canadian Institute of Resources Law**

Mandat, 7:5

Mémoire, allusion, 7:22

Mémoire, soumission aux membres de l'Institut, 7:12

Représentant, témoignage. Voir Témoins

Voir aussi Marine marchande du Canada, mesure législative

**Canadian Power Squadrons.** Voir Navigation de plaisance—

Formation—*Let's be Boat Wise*, programme

**Canadian Shippers' Council**

Composition, mandat, etc., 7:13

Représentants, témoignages. Voir Témoins

Transports maritimes, utilisation, 7:18

Voir aussi Garde côtière, services, coûts, recouvrement, programme

**Center for the Great Lakes** étude. Voir Saint-Laurent, voie

maritime—Tarifs—Région des Grands Lacs

**Céréales**

Churchill, Man., port, acheminement, capacité, 4:31

Prince Rupert, C.-B. et Vancouver, C.-B., ports, acheminement, capacité, 4:31

Producteurs, situation financière, 9:67

Production, diminution, répercussions, 9:66

Transport

Grands Lacs, tarifs, répercussions, 6:16

Pas du Nid-de-Corbeau, tarif, suppression, répercussions, 4:17-8

Saint-Laurent, voie maritime, tarifs, répercussions, 4:17; 6:16

Situation, 9:65

Tarifs, 4:27-8, 32-3

Voir aussi Garde côtière, services, coûts, recouvrement, programme;

Mississippi, voie maritime

**Chambre de commerce de Montréal.** Voir Montreal Board of Trade

**Churchill, Man., port**

Utilisation accrue, 4:31-2

Voir aussi Céréales; Grands Lacs; Saint-Laurent, voie maritime

**Code maritime, Loi.** Voir plutôt Marine marchande du Canada, Loi et autres lois en conséquence (modification)—C-75

**Comité**

Comité directeur. Voir plutôt Groupe directeur sous le titre susmentionné

Convocation, avis, 2:49

Députés, temps de parole, m. (M. Angus), adoptée, 1:24

Documents

Annexion au compte rendu, projet de loi, version française, remplacement, 10:3-111

Dépôt, publication dans les deux langues officielles, 6:18-9; 7:4-5; 9:35

Dépôt chez le greffier, 7:4

É.-U., projets de loi, copie, distribution, demande, 9:40

Groupe directeur, création, composition, etc., 1:20-2

**Comité—Suite**

Groupe directeur, réunions, 10:113; 11:25

Liste, 12:5

Interventions, ordre, modalités, 8:7-8, 13; 17:8-9, 33

Ministre, comparution, Transports, 1:52; 9:63; 10:113; 11:12

Ministre, correspondance pertinente aux délibérations, dépôt en comité, 6:40; 9:36

Président

Nomination, 1:8

Refus de faire une demande de documents au ministre, 1:49

Remplacement pour la durée de la séance, 5:4

Retard, excuses faites au greffier, 11:4

Président intérimaire, nomination, 6:4; 8:4; 9:5

Projet de loi

Amendements du gouvernement, art. 4, étude, 11:11-3

Amendements du gouvernement, présentation, étude, etc., modalités, 10:114-7, 131; 11:10-1

Étude article par article, amendements, présentation, étude, etc., modalités, 2:50-1; 11:4, 20-1, 25; 12:6; 15:28; 16:20, 36; 17:15-6, 43; 18:127, 154-6, 162-3

Rédaction dans les deux langues officielles, 12:9

Version française, nouvelle version, utilisation par le Comité, m. (M. Forrester) adoptée, 10:117

Version française, remplacement, m. (M. Forrester), 10:117

Quorum, 1:8-9, 13; 13:4

Réduction de 11 à 7, recommandation, 12:5

Recherche, travaux, services de la bibliothèque du Parlement, recours, 2:49-50

Séance d'organisation, 1:8-23

Séances

Calendrier, 1:6-7

M. (M. Angus), 1:23, adoptée, 24

Durée, 13:23-4

Horaire, modification, prolongement, etc., 16:53-4; 17:27-38

Tenue et impression des témoignages en l'absence de quorum, m. (M. Angus), 1:8-10 16-7, adoptée, 18

Am. (M. Malone), 1:10-4, adopté, 15, retiré avec consentement unanime, 18

Am. (M. Ouellet), 1:15, adopté, 16

Am. (M. Malone) adopté, 1:18

Sous-comité du programme et de la procédure. Voir plutôt Groupe directeur sous le titre susmentionné

Substituts, 1:12

Témoins, comparution, convocation, etc., 1:24; 2:49; 9:63-4

Avocats de la Couronne et de l'Association nautique du Canada, recommandation, 15:27-8

Frais de déplacement, 10:113

M. (M. Belsher) adoptée, 10:113

Remerciements à M. Fergus Millar, 18:174

Travaux, ajournement, recommandation, 15:25-9; 16:60

Voir aussi Marine marchande du Canada, mesure législative—Consultations—Autochtones; Ordres de renvoi; Votes

**Comités de la Chambre, pouvoirs.** Voir Procédure et Règlement—Projets de loi—Élaboration

**Comités législatifs, rôle, mandat, etc.,** 8:25-6

**Commission canadienne des transports, contrats, offre, modalités,** 3:12

**Commission de développement du port d'Halifax-Dartmouth**

Position, 3:48-9

Chambre de commerce de Halifax, N.-É., approbation, 3:37

Représentant, témoignage. Voir Témoins